



# Wegmarken der spanischen Literatur des 21. Jahrhunderts

Herausgegeben von  
Dagmar Schmelzer, Ralf Junkerjürgen,  
Jochen Mecke und Hubert Pöppel

ERICH SCHMIDT VERLAG

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese  
Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte  
bibliografische Daten sind im Internet über [http:// dnb.d-nb.de](http://dnb.d-nb.de)  
abrufbar.

Weitere Informationen zu diesem Titel finden Sie im Internet  
unter [ESV.info/978-3-503-20994-1](http://ESV.info/978-3-503-20994-1)

Gedruckt mit freundlicher Unterstützung des  
Forschungszentrums Spanien der Universität Regensburg



Gedrucktes Werk: ISBN 978-3-503-20994-1  
eBook: ISBN 978-3-503-20995-8

Alle Rechte vorbehalten  
© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2022  
[www.ESV.info](http://www.ESV.info)

Druck und Bindung: docupoint, Barleben

## Inhaltsverzeichnis

Einleitung .....	7
<i>Jochen Mecke</i> Javier Cercas: <i>Soldados de Salamina</i> (2001) .....	13
<i>Mirjam Leuzinger</i> Carlos Ruiz Zafón: <i>La sombra del viento</i> (2001) .....	25
<i>Guido Rings</i> Matilde Asensi: <i>El origen perdido</i> (2003) .....	35
<i>Dagmar Schmelzer</i> Jaume Cabré: <i>Les veus del Pamano</i> (2004) .....	45
<i>Teresa Hiergeist</i> Manuel Rivas: <i>Os libros arden mal</i> (2006) .....	55
<i>Ralf Junkerjürgen</i> David Trueba: <i>Saber perder</i> (2008) .....	65
<i>Albrecht Buschmann</i> Eduardo Mendoza: <i>La ballena</i> (2009) .....	75
<i>Patrick Eser</i> Harkaitz Cano: <i>Twist</i> (2011) .....	85
<i>Marco Kunz</i> Clara Usón: <i>La hija del Este</i> (2012) .....	93
<i>Claudia Jünke</i> Rafael Chirbes: <i>En la orilla</i> (2013) .....	103
<i>Hubert Pöppel</i> Rosa Ribas / Sabine Hofmann: <i>Don de lenguas</i> (2013) / <i>Das Flüstern der Stadt</i> (2014) .....	113

## Inhaltsverzeichnis

<i>Marina Ortrud M. Hertrampf</i> Núria León de Santiago: <i>El ángel de Mahler</i> (2014) .....	123
<i>Sabine Friedrich</i> Antonio Muñoz Molina: <i>Como la sombra que se va</i> (2014) .....	133
<i>Anne-Sophie Donnarieix</i> Milena Busquets: <i>También esto pasará</i> (2015) .....	143
<i>Christian von Tschiltschke</i> Fernando Aramburu: <i>Patria</i> (2016) .....	153
<i>Sabine Schmitz</i> Javier Marías: <i>Berta Isla</i> (2017) .....	163
<i>Annette Paatz</i> Cristina Morales: <i>Lectura fácil</i> (2018) .....	173
<i>Susanne Zepp</i> Soledad Puértolas: <i>Música de ópera</i> (2019) .....	183
<i>Minerva Peinador</i> Andrea Abreu: <i>Panza de burro</i> (2020) .....	193
<i>Javier Gómez-Montero</i> Zwanzig Jahre Lyrik in Spanien (2001–2021) .....	203
<i>Cerstin Bauer-Funke</i> Tendenzen des spanischen Theaters seit der Jahrtausendwende .....	219
<i>Marco Thomas Bosshard / Fernando García Naharro</i> Wandel und Kontinuität auf dem spanischen Buchmarkt: von „La hora de España“ (1991) zu „España, creatividad desbordante“ (2022) .....	235
Zu den Autorinnen und Autoren .....	245

## *Einleitung*

folgt der jeweiligen deutschen Ausgabe. Bei den Romanen und Texten, zu denen noch keine deutsche Fassung auf dem Markt ist, stammen die Übersetzungen von den jeweiligen Verantwortlichen der Beiträge, ohne dass dies jeweils vermerkt wird.

Um die Lesbarkeit zu erhöhen, haben die Verfasserinnen und Verfasser auf einen umfangreichen Anmerkungs- und Bibliografieapparat verzichtet<sup>8</sup> und sich darum bemüht, die einzelnen Werke in einer allgemeinverständlichen Sprache vorzustellen, die als Einführung neugierig macht auf die Romane sowie selbstverständlich auch auf die Gedichte und Theaterstücke. Die Herausgebenden hoffen, dass dies gelungen ist, möchten den beteiligten Kolleginnen und Kollegen ganz herzlich danken und wünschen den geneigten Leserinnen und Lesern eine interessante und vergnügliche Lektüre.

*Dagmar Schmelzer, Ralf Junkerjürgen, Jochen Mecke, Hubert Pöppel*

*Regensburg im Januar 2022*

---

<sup>8</sup> Entsprechend war es den Verantwortlichen der Beiträge freigestellt, in den Anmerkungen ergänzende Zitate aus anderen Schriften der Autorinnen und Autoren oder der Sekundärliteratur im Original zu belassen oder auf Deutsch wiederzugeben. Nur in Ausnahmefällen finden sich beide Versionen.